

## 古代漢語修辭格式例說

姜寶昌\*

### < 目 次 >

一. 比喻	六. 雙關	十一. 頂真	十六. 層遞
二. 比擬	七. 拈連	十二. 對比	十七. 反復
三. 借代	八. 仿詞	十三. 襯托	十八. 婉曲
四. 誇張	九. 設問	十四. 對偶	十九. 回環
五. 反語	十. 反問	十五. 排比	二十. 通感

“修辭”一詞最早見于《易經》，《乾·文言》說：“子曰：君子進德修業。忠信，所以進德也。修辭立其誠，所以居業也。”孔穎達《正義》說：“修辭立其誠，所以居業者，辭謂文教，誠謂誠實也。外則修理文教，內則立起誠實，內外相成，則有功業可居。”足見古人十分注重修辭，並且認為成功的修辭建立在誠信德操的基礎之上。在他們看來，屬文的目的在于宣傳教化，欲使這種宣傳收取更大實效，捨修辭別無他途。《繫辭上》：“子曰：君子居其室，出其言善，則千里之外應之，況其邇者乎？居其室，出其言不善，則千里之外違之，況其邇者乎？”說的是這個意思。《左傳·成公十四年》：“君子曰：《春秋》之稱，微而顯，志而晦，婉而成章，盡而不汙，懲惡而勸善，非聖人其誰能修之？”說的是這個意思。《論語·

\* 山東大學 中文系 教授

憲問》：“子曰：爲命，禘誦草創之，世叔討論之，行人子羽修飾之，東里子產潤色之。”說的也是這個意思。古代漢語的修辭，包括字詞·句子和篇章在內，即包括詞語的錘煉·句式的選擇和辭格的運用在內。其實，古代漢語修辭可以說是與書面語相伴而生。在我們現今能夠見到的最早的古代漢語書面語甲骨卜辭中，就有許多修辭用例。例如，“土方正(征)于我東囂(鄙)，二邑”<sup>1)</sup>之“ ”與“田戈，往來亡沚”<sup>2)</sup>之“沚”，均爲“災”字，前者用“ ”，而後者用“沚”，因爲前者爲兵戎之“災”，而後者爲風雨之“災”。這是遣詞用語方面的修辭問題。又如，“其告秋上甲二牛？三牛？”<sup>3)</sup>由兩個句子組成，前一句“其告秋上甲二牛”爲完整句，而後一句“三牛”爲蒙前而省的省略句。這是句式選擇方面的修辭問題。又如，“癸卯卜，今日雨？其自東來雨？其自西來雨？其自南來雨？其自北來雨？”後四句連套說來，字數相等，句式相同，氣勢連貫，非排比句式而何！這是辭格運用方面的修辭問題。全面研討古代漢語的修辭問題，是一項浩大的學術工程。本文僅就古代漢語常見的二十種修辭格式，分門別類，羅列例句，並做簡要說明，以與現代漢語常用修辭格式互相配套。

## 一. 比喻

### 1. 明喻

① 子曰：“爲政以德，譬如北辰，居其所而衆星共(拱)之。(《論語·爲政》)

這裏，“爲政以德”爲本體，“北辰，居其所而衆星共之”爲喻體，“譬如”爲喻詞。

② 然則王之所大欲可知也，欲闢土地，朝秦楚，蒞中國而撫四夷，以若所爲，求若所欲，猶緣木而求魚也。(《孟子·梁惠王上》)

這裏，“以若所爲，求若所欲”爲本體，“緣木而求魚”爲喻體，“猶”爲喻詞。

1) 《殷墟書契菁華》2片

2) 《殷墟書契前編》2卷 27頁 2片

3) 《殷契粹編》88片

## 2. 暗喻

- ① 鄆舒問于賈季曰：“趙衰·趙盾孰賢？”對曰：“趙衰，冬日之日也，趙盾，夏日之日也。”（《左傳·文公七年》）

這裏，“趙衰，冬日之日也”一句中，“趙衰”爲本體，“冬日之日”爲喻體。“趙盾，夏日之日也”一句中，“趙盾”爲本體，“夏日之日”爲喻體。兩句的喻詞（如“爲”之類）省略。

- ② 季康子問政于孔子曰：“如殺無道以就有道，何如？”孔子對曰：“子爲政，焉用殺？子欲善而民善矣。君子之德，風；小人之德，草。草上之風，必偃。”（《論語·顏淵》）

這裏，“君子之德，風”一句中，“君子之德”爲本體，“風”爲喻體。“小人之德，草”一句中，“小人之德”爲本體，“草”爲喻體。兩句的喻詞省略。

## 3. 借喻

- ① 子曰：“歲寒，然後知松柏之後凋也。”（《論語·子罕》）

這裏，“歲寒，然後知松柏之後凋”爲喻體，並且用它來代替本體，其意爲：聖哲之人自有不同凡響的氣質，正像，“歲寒，然後知松柏之後凋”一樣。

- ② 陳涉太息曰：“燕雀安知鴻鵠之志哉！”（《史記·陳涉世家》）

這裏，“燕雀安知鴻鵠之志”爲喻體，並且用它來代替本體，其意爲：凡庸之輩豈能了解英雄的偉大抱負和事業，正像“燕雀安知鴻鵠之志”一樣。

## 二. 比擬

### 1. 擬人

- ① 碩鼠碩鼠，無食我黍。三歲貫汝，莫我肯顧。（《詩經·魏風·碩鼠》）

這裏，把碩鼠擬作人，說黎庶年年歲歲侍奉碩鼠，而碩鼠却從不顧憐黎庶。

② 陽春召我以煙景，大塊假我以文章。(李白：〈春夜宴從弟桃花園序〉)

這裏，把“陽春”(溫暖的春天)和“大塊”(大自然)都擬作人，說溫暖的春天以“煙景”召喚我，大自然把“文章”借給我。

## 2. 擬物

① 雄兔脚撲朔，雌兔眼迷離，兩兔傍地走，安能辨我是雄雌？(〈木蘭詩〉)

這裏，花木蘭把自己比擬作傍地而走的雌兔，說在撲朔迷離之中，人們大概辨別不出自己竟是女子。

② 濃妝呵，嬌滴滴擎露出茶；淡妝呵，顏巍巍帶兩梨花。(喬孟符：〈揚州夢〉)

這裏，把濃妝女人擬作“嬌滴滴擎露山茶”，極言其濃艷嬌嫩；把淡妝女人擬作“顏巍巍帶兩梨花”，極言其嫵媚素雅。

## 三. 借代

### 1. 以部份代全體

① 源起夔流所始，莫不同祖風騷。(沈約：〈謝靈運傳論〉)

這裏，以“風”(國風，〈詩經〉中的民歌)代替〈詩經〉，以“騷”(〈離騷〉，〈楚辭〉中的一篇)代替〈楚辭〉。

② 憚家力隆盛時，乘朱輪者十人。(揚惲：〈報孫會宗書〉)

這裏，以“朱輪”代替輿車。

### 2. 以原料代成品

① 無絲竹之亂耳，無案牘之勞形。(劉禹錫：〈陋室銘〉)

這裏，以“絲”代替弦樂器，以“竹”代替管樂器。“絲竹”泛指音樂。

② 鑢心鳥跡之中，織辭魚網之上。(劉勰：《文心雕龍·情采》)

這裏，以“鳥跡”代替文字，以“魚網”代替紙張。

### 3. 以具體代抽象

① 亦頗知去就之分，何至自沉溺縲紲之辱哉？(司馬遷：《報任少卿書》)

這裏，以具體的刑具“縲(大繩)紲(長繩)”代替抽象的刑罰。

② 飲食男女，人之大欲存焉；死亡貧苦，人之大惡存焉。(《禮記·禮運》)

這裏，以具體的“飲食”代替抽象的物質生活條件，以具體的“男女”代替抽象的感情需求。

### 4. 以地名代人事

① 睢園絲竹，氣凌彭澤之樽；鄰水朱華，光照臨川之筆。(王勃《滕王閣序》)

這裏，以“彭澤”代替彭澤令陶淵明，以“臨川”代替臨川內史謝靈運。

② 平原不在，正見清河。(《世說新語·自新》)

這裏，以“平原”代替平原內史陸機，以“清河”代替清河內史陸雲。

### 5. 以官名代人名

① 公孫創業于金馬，驃騎發跡于祁連。(揚雄：《解嘲》)

這裏以“驃騎”代替驃騎將軍霍去病。

② 及三閭《橘頌》，情采芬芳，比類寓意，又覃及細物矣。(劉勰：《文心雕龍·頌贊》)

這裏，以“三閭”代替三閭大夫屈原。

### 6. 以專名代通名

① 小人君子者，未嘗不可以相為也。然而不相為者，可以而不可使也。故塗之

人可以爲禹，則然；塗之人能爲禹，未必然也。雖不能爲禹，無害可以爲禹。(《荀子·性惡》)

這裏以“禹”代替君子。

② 楊意不逢，撫凌雲而自惜；鍾期既遇，奏流水以何慚。(王勃：《滕王閣序》)

這裏，以楊得意之省“楊意”代替推薦者，以鍾子期之省“鍾期”代替知音者。

#### 四. 誇張

##### 1. 擴大誇張

① 力拔山兮氣蓋世，時不利兮騅不逝，騅不逝兮可奈何？虞兮虞兮奈若何？

(項羽：《垓下歌》)

這裏，“力拔山兮氣蓋世”爲擴大誇張。

② 察《武成》之篇，牧野之戰，血流飄杵，赤地千里。

(王充：《論衡·語增篇》)

這裏，“血流飄杵，赤地千里”爲擴大誇張。

##### 2. 縮小誇張

① 誰謂河廣？曾不容刀。誰謂宋遠？曾不崇(終)朝。(《詩經·衛風·河廣》)

這裏，“曾不容刀”，“曾不崇朝”爲縮小誇張。

② 晏平仲祀其先人，豚肩不掩豆，賢大夫也。(《禮記·雜記下》)

這裏，“豚肩不掩豆”爲縮小誇張。

##### 3. 超前誇張

① 武王克商，未及下車，而封黃帝之後于蓟，封帝堯之後于祝，封帝舜之後于

陳.(《禮記·樂記》)

這裏，“未及下車，而封黃帝之後于蓊，封帝堯之後于祝，封帝舜之後于陳”爲超前誇張。

② 亦余心之所善兮，雖九死其猶未悔。(屈原：《離騷》)

這裏，“雖九死其猶未悔”爲超前誇張。

## 五. 反語

- ① 楚莊王之時，有所愛馬，衣以文綉，置之華屋之下，席以露牀，啗以棗旦脯。馬病肥死，使群臣喪之，欲以棺槨大夫禮葬之。左右爭之，以爲不可。王下令曰：“有敢以馬諫者，罪至死。”優孟聞之，入殿門，仰天大哭。王驚而問其故。優孟曰：“馬者王之所愛也。以楚國堂堂之大，何求不得，而以大夫禮葬之，薄。請以人君禮葬之。”(《史記·滑稽列傳》)

這裏，“以楚國堂堂之大，何求不得，而以大夫禮葬之，薄。請以人君禮葬之”爲反語。

- ② 韓信曰：“果若人言：‘狡兔死，良狗烹；高鳥盡，良弓藏；敵國破，謀臣亡’，天下已定，我固當烹。”(《史記·淮陰侯列傳》)

這裏，“天下已定，我固當烹”爲反語。

## 六. 雙關

### 1. 諧音雙關

- ① 今夕已歡別，合會在何時？明燈照空馬，悠然未有棋。(《子夜歌》)

這裏，“棋”與“期”諧音雙關。

- ② 青荷蓋綠水，芙蓉披紅鮮。下有並根藕，上生並日蓮。(《青陽度》)

這裏，“芙蓉”與“夫容”諧音雙關，“藕”與“偶”諧音雙關，“蓮”與“憐”諧音雙關。

## 2. 語義雙關

①夫龍之爲蟲也，可擾狎而騎也，然其喉下有逆鱗徑尺。有人嬰之，則必殺人。人主亦有逆鱗，說者能無嬰人主之逆鱗，則幾矣。(《韓非子·說難》)

這裡，“無嬰人主之逆鱗”與“勿犯國君之顏面”語義雙關。

②自從別歡後，嘆聲不絕響。黃蘗向春生，苦心隨日長。(《子夜春歌》)

這裡，“黃蘗”的“苦心”與怨婦的苦情語義雙關。

## 七. 拈連

①一夜東風，枕邊吹散愁多少？數聲啼鳥，夢轉紗窗繞。(曾允元。《點絳脣》)

這裡，由“東風”吹物拈連爲“吹散愁多少”。

②水調數聲持酒聽，午醉醒來愁來醒。送春，春去幾時回？臨晚鏡，傷流景，往事後期空記省。(張先。《天仙子》)

這裡，由人醒拈連爲“愁未醒”。

## 八. 仿詞

①賈父晚苦風疾，鬢眉皆落，鼻梁且斷。一日與子瞻數人小酌，各引古人語相戲。子瞻戲賈父云：“大風起兮眉飛揚，安得猛士兮守鼻梁。”座中大噱，賈父悵悵不已。(王辟之：《澠水燕談錄》)

這裡，蘇軾仿套劉邦《大風歌》：“大風起兮雲飛揚，威加四海兮歸故鄉，安得猛士兮守四方”首尾兩句，唯改“雲”爲“眉”，改“四方”爲“鼻梁”。

②春暉道：“我因今日飛鞋這件韻事，久已想要替他描寫描寫，難得有這‘巨屨’二字，意欲借此摹仿幾部書，把他表白一番，姊妹可有此雅興？”……紫芝道：“若要雄壯，這有何難！我仿《莊子》：‘其名爲屨，屨之大不知其幾千里也，怒而飛，其翼若垂天之雲。’”(李汝珍：《鏡花緣》)

這裡，紫芝仿套《莊子·逍遙遊》：“其名爲鯤，鯤之大不知其幾千里也。……怒



而飛，其翼若垂天之雲”，唯改“鯤”爲“履”。

## 九. 設問

①元年者何？君之始年也。春者何？歲之始也。王者謂孰？謂文王也。曷爲先言王而後言正月？王正月也。何言乎王正月？大一統也。（《公羊傳·隱公元年》）

這裡，一問一答爲一個設問，接連用了五個。

②天地果無初乎？吾不得而知之也。生人果有初乎？吾不得而知之也。然則孰爲近？曰：有初爲近。孰明之？由封建明之也。（柳宗元《封建論》）

這裡，一問一答共有四個，即用了四個設問。

## 十. 反問

①苟有不曉解之問，追問孔子，何傷于義？誠有傳聖業之知，伐孔子之說，何逆于理？（王充《論衡·問孔》）

這裡，雖是只問不答，而答案自明。接連追問兩次，即用了兩個反問。

②百川東到海，何時復西歸。（古樂府《長歌行》）

這裡，用了一個反問，未做回答而答案自明。

## 十一. 頂真

①民事農則田墾，田墾則粟多，粟多則國富，國富者兵強，兵強者戰勝，戰勝者地廣。（《管子·治國》）

這裡，“……田墾，田墾……”，“……粟多，粟多……”，“……國富，國富……”，“……兵強，兵強……”，“……戰勝，戰勝……”爲頂真句，而“田墾”，“粟多”，“國富”，“兵強”，“戰勝”爲用做頂真的詞語。

②楚山秦山皆白雲，白雲處處長隨君。長隨君，君入楚山里，雲亦隨君渡湘水。湘水上，女羅衣，白雲堪臥君早歸。（李白《白雲歌》）

這裡，“……白雲，白雲……”，“……長隨君，長隨君……”，“……君，君……”，“……湘水，湘水……”爲頂真句，而“白雲”，“長隨君”，“君”，“湘水”爲用做頂真的詞語。

## 十二. 對比

①尺有所短，寸有所長(《史記·白起王翳列傳》)

這裡，“尺”與比“尺”更長的長度單字相比自然有所短，“寸”與比“寸”更短的長度單字相比自然有所長，故以“尺”“短”“寸”“長”相對比。

②少壯不努力，老大徒傷悲。(古樂府《長歌行》)

這裡，以“少壯不努力”之因與“老大徒傷悲”之果相對比。應當說明，“對比”就意義而言就是“對偶”中的“反對”。

## 十三. 襯托

①舉秀才，不知書；舉孝廉，父別居；寒素清白濁如泥，高第良將怯如鬼。(《後漢書》逸文)

這裡，主體分別爲“不知書”，“父別居”，“濁如泥”，“怯如鬼”，而襯體分別爲“舉秀才”，“舉孝廉”，“寒素清白”，“高第良將”。

②鏗而捨之，朽木不折；鏗而不捨，金石可鏤。(《荀子·勸學》)

這裡，主體爲“鏗而不捨，金石可鏤”，而襯體爲“鏗而捨之，朽木不折”。

## 十四. 對偶

### 1. 正對

①無邊落木蕭蕭下，不盡長江滾滾來。(杜甫：《登高》)

這裡，“無邊落木蕭蕭下”和“不盡長江滾滾來”兩項內容互相補充。

②屈賈誼于長沙，非無聖主；竄梁鴻于海曲，豈乏明時。(王勃：《滕王閣序》)

這裡，“屈賈諍于長沙，非無聖主”和“竄梁鴻于海曲，豈乏明時”兩項內容互相補充。

## 2. 反對

①先天下之憂而憂，後天下之樂而樂。(范仲淹：《岳陽樓記》)

這裡，“先天下之憂而憂”和“後天下之樂而樂”兩項內容相反相成。

②白髮無情侵老境，青燈有味似兒時。(陸游：《秋夜讀書》)

這裡，“白髮無情侵老境”和“青燈有味似兒時”兩項內容相反相成。

## 3. 申對

①出自幽谷，遷于喬木(《詩經·小雅·伐木》)

這裡，“出自幽谷”和“遷于喬木”兩項內容構成條件關係。

②欲窮千里目，更上一層樓。(王之渙《登鸛雀樓》)

這裡，“欲窮千里目，更上一層樓”構成假設關係。

## 十五. 排比

①孔子曰：“入其國，其教可知也。其爲人也，溫柔敦厚，《詩》教也；疏通知遠，《書》教也；廣博易良，《樂》教也；絮靜精微，《易》教也；恭儉莊敬，《禮》教也；屬辭比事，《春秋》教也。”(《禮記·經解》)

這裡，“溫柔敦厚，《詩》教也”至“屬辭比事，《春秋》教也”連用六個排比句。

②德者，性之端也；樂者，德之華也；金石絲竹，樂之器也。詩，言其志也；歌，詠其聲也；舞，動其容也，三者本于心，然後樂器從之。(《禮記·樂記》)

這裡，“德者，性之端也；樂者，德之華也；金石絲竹，樂之器也”連用三個排比句，“詩，言其志也；歌，詠其聲也；舞，動其容也”連用三個排比句。

## 十六. 層遞

①不聞，不若聞之；聞之，不若見之；見之，不若知之；知之，不若行之。(《荀子·儒效》)

這裡，“聞之”，“見之”，“知之”，“行之”，就了解事理的深度而言，是漸次加深的。

②太上不辱先；其次不辱身；其次不辱理色；其次不辱辭令；其次屈體受辱；其次易服受辱；其次關木索，被棰楚受辱；其次剔毛髮，嬰金鐵受辱；其次毀肌膚，斷肢體受辱；最下腐刑極矣。(司馬遷：《報任少卿書》)

這裡，“辱先”，“辱身”，“辱理色”，“辱辭令”，“屈身受辱”，“易服受辱”，“關木索，被棰楚受辱”，“剔毛髮，嬰金鐵受辱”，“毀肌膚，斷肢體受辱”，“腐刑”，就受辱的程度而言，是漸次加重的。

## 十七. 反復

①子曰：“小子何莫學夫《詩》？《詩》可以興，可以觀，可以群，可以怨，邇之事義，遠之事君，多識于鳥獸草木之名。”(《論語·陽貨》)

這裡，反復使用“可以”，以強調學《詩》的重要性。

②傳曰：“析辭而為察，言物而為辯，君子賤之。博聞彊志，不合王制，君子賤之。”(《荀子·解蔽》)

這裡，反復使用“君子賤之”，以強調所賤的內容。

## 十八. 婉曲

①後基年，齊王謂孟嘗君曰：“寡人不敢以先王之臣為臣。”(《戰國策·齊策》)

這裡，齊王口稱“不敢以先王之臣為臣”，實則欲撤孟嘗君之職。

②莊子釣于濮水，楚王使大夫二人往先焉，曰：“願以境內累矣”(《莊子·秋水》)

這裡，楚王欲延聘莊周為官，而使二大夫用“願以境內累”委婉致意。

## 十九. 回環

①知者不言，言者不知。(《老子》)

這裡，用“知”和“言”造成回文。

②嶠南江淺紅梅小，小梅紅淺江南嶠。(蘇軾《菩薩蠻·詠梅》)

這裡，用“嶠南江淺紅梅小”和“小梅紅淺江南嶠”造成回文。

## 二十. 通感

①佳人撫琴瑟，纖手清且閑。芳氣隨風結，哀響馥若蘭。(陸機《擬西北有高樓》)

這裡，“哀響”屬聽覺，“馥若蘭”屬嗅覺，“哀響馥若蘭”為聽覺嗅覺通感。

②月涼夢破鷄聲白，楓響煙醒鳥話紅。(李世熊《劍浦陸發次林守一》)

這裡，“鷄聲”屬聽覺，“白”屬視覺，“鷄聲白”為聽覺視覺通感。“鳥話”屬聽覺，“紅”屬視覺，“鳥話紅”為聽覺視覺通感。

應當說明，古人的修辭手段都是運用於有意無意之間，上述諸種修辭格式是我們利用現代漢語修辭格式連類推演出來的。如果從細處着眼，還可有更多種類的修辭格式，不過，它們可能屬於不經見的種類而已，現代漢語由近代漢語發展而來，近代漢語又由古代漢語發展而來。因此，現代漢語的修辭格式與古代漢語的修辭格式有許多相似點，這體現了現代漢語和古代漢語一脈相承的淵源關係。當然，古代漢語也有某些自己獨有的修辭格式，以體現其自身的語言規律和特點。這一問題擬另立專題予以論列。

### \* 參考文獻

1. 陳望道 《修辭學發凡》
2. 楊樹達 《漢文文言修辭學》
3. 鄭奠、譚全基 《古漢語修辭學資料彙編》
4. 趙克勤 《古漢語修辭簡論》
5. 張志公 《修辭概要》
6. 黃伯榮、廖序東 《現代漢語》(修辭部分)